

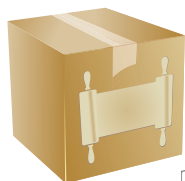
KNESSET  
'HOUMACH

SANDAK  
HERZOG

ZUCKERBERG  
TA'ANIT

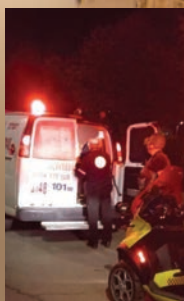
KABBALE  
TSAHAL

MOBILEYE  
BIRKAT COHANIM



# Torah-Box

n°208 | 2 Novembre 2022 | 8 'Hechvan 5783 | Lekh Lékha M A G A Z I N E



**Fusillade à  
Kiryat Arba :**  
Un mort  
et  
4 blessés  
> p.6



**Le fascinant  
arbre  
de la  
Connaissance**  
> p.22



**Mon  
premier  
et dernier  
Mikvé...**  
à 65 ans !  
> p.24

# 3 minutes qui changent la vie !

*Essayez également, vous n'avez rien à perdre :  
cela ne coûte rien mais vaut de l'or !*

*Lorsqu' il y a un manque de *Tsniout*, la Che'hina  
(présence divine) disparaît.*

*D'où l'importance d'une étude quotidienne de ces lois.*

*Mais pourquoi est-il si puissant de les étudier au moins 40 jours ?  
Mashé Rabénou reçu la Torah Hakedasha après avoir résidé 40 jours  
dans les cieux. Il y a 40 jours de préparation avant Yom Kippour.  
Le peuple d'Israël vécu dans le désert pendant 40 ans. De même, une  
étude quotidienne de 40 jours possède une force spéciale qui permet d'in-  
fluer et de réveiller la Miséricorde Divine sur chacune d'entre nous.*

**Pour écouter l'histoire du jour, la hala'ha et les lois au travail:**

**depuis Israël : 073.383.3119** (ligne en français),  
puis appuyez sur 9.

**Depuis la France : 01.87.65.33.11**

Extension 1 : *Tsniout* pour les femmes.

Extension 2 : lois du langage.

Extension 3 : numéros et adresses utiles.

Extension 71 : enregistrer son miracle.

Extension 72 : écouter les témoignages des auditrices.

**Pour repren-  
dre à l'endroit  
où vous vous  
êtes arrêtée: 8**



# CALENDRIER DE LA SEMAINE

2 au 8 Novembre 2022

**Mercredi**  
**2 Nov.**  
**8 'Hechvan**

Daf Hayomi Nédarim 8  
Michna Yomit Bikourim 1-9  
Limoud au féminin n°18


**Jeudi**  
**3 Nov.**  
**9 'Hechvan**

Daf Hayomi Nédarim 9  
Michna Yomit Bikourim 1-11  
Limoud au féminin n°19

**Vendredi**  
**4 Nov.**  
**10 'Hechvan**

Daf Hayomi Nédarim 10  
Michna Yomit Bikourim 2-2  
Limoud au féminin n°20

**Samedi**  
**5 Nov.**  
**11 'Hechvan**

 **Parachat Lekh Lékhá**  
Daf Hayomi Nédarim 11  
Michna Yomit Bikourim 2-4  
Limoud au féminin n°21

**Dimanche**  
**6 Nov.**  
**12 'Hechvan**

Daf Hayomi Nédarim 12  
Michna Yomit Bikourim 2-6  
Limoud au féminin n°22

**Lundi**  
**7 Nov.**  
**13 'Hechvan**

Daf Hayomi Nédarim 13  
Michna Yomit Bikourim 2-8  
Limoud au féminin n°23

**Mardi**  
**8 Nov.**  
**14 'Hechvan**

Daf Hayomi Nédarim 14  
Michna Yomit Bikourim 2-10  
Limoud au féminin n°24



**Jeudi 3 Novembre**  
Rav Acher Bar Ye'hiehl



**Vendredi 4 Novembre**  
Rav Makhlof Nissim Didi  
Gad



**Samedi 5 Novembre**  
Ra'hel Iménou (notre Matriarche Rachel)



**Dimanche 6 Novembre**  
Rav Ben-Tsion 'Hazan  
Rav Yéhouda Tsadka  
Rav Ya'akov 'Haïm  
Rav Zeev Wolf Kitses



Rav Ben-Tsion 'Hazan



## Horaires du Chabbath

	Paris	Lyon	Marseille	Strasbourg
Entrée	17:07	17:05	17:08	16:46
Sortie	18:14	18:09	18:10	17:53



## Zmanim du 5 Novembre

	Paris	Lyon	Marseille	Strasbourg
Nets	07:44	07:26	07:19	07:21
Fin du Chéma (2)	10:08	09:55	09:50	09:46
'Hatsot	12:34	12:24	12:22	12:13
Chkia	17:24	17:21	17:25	17:03

**Responsable Publication :** David Choukroun - **Rédacteurs :** Rav Daniel Scemama, Alexandre Rosemblum, Joana Abecassis, Rav Yehonathan Gefen, Jocelyne Scemama, Myriam H., Rav Gabriel Dayan, Rav Chalom Guenoun, Rav Yona Ghertman, Binyamin Benhamou, Déborah Malka-Cohen, Murielle Benainous - **Mise en page :** Dafna Uzan - **Secrétariat :** 01.80.20.5000 - **Publicité :** Yann Schnitzler (yann@torah-box.com / 04 86 11 93 97) **Distribution :** diffusion@torah-box.com

- Les annonces publicitaires sont la responsabilité de leurs annonceurs
- Ce magazine contient des enseignements de Torah, ne pas le jeter dans une poubelle
  - Pour toute remarque ou conseil : support@torah-box.com





# **Vaad haRabanim**

***La caisse de Tsedaka  
des Grands de  
la génération***

**Chaque jour tout au long de l'année**

**Chaque jour, grâce à vous, ce sont des milliers de familles  
en difficulté qui sont soutenues, à travers tout le pays.**

**Chaque jour, vos noms et vos requêtes seront retransmis  
aux Grands de la génération qui prieront pour vous.**



# **0-800-106-135**

**Un reçu sera envoyé pour tout don.**

**[www.vaadharabanim.org](http://www.vaadharabanim.org)**





## Le 'Hessed, pilier du monde



L'histoire de l'humanité commence très mal : Adam *Harichon* faute gravement le jour même de sa création, un de ses fils tue son frère par jalousie, très vite les hommes s'adonnent à l'idolâtrie, à la débauche et au vol. Le monde se dégrade jusqu'à un point de non-retour, et l'Éternel Se voit obligé de détruire Sa création. *Noa'h*, pourtant homme pieux et intègre, ne parviendra pas à inculquer à sa descendance les valeurs morales, et ce n'est qu'avec Avraham *Avinou* que l'on perçoit le début d'un changement positif : de par sa conduite exemplaire, n'hésitant pas à aller à contre-courant de son environnement, et aussi par le message de vérité qu'il diffuse sans relâche.

En fait, avec Avraham, commence le *Tikoun Ha'olam* (la réparation du monde) qui va être poursuivi par *Itsh'ak*, *Ya'acov* et leurs descendants. Mais il est intéressant de relever que **cette renaissance commence par l'attribut du 'Hessed** dans lequel ce patriarche va exceller : on connaît l'hospitalité légendaire d'Avraham, son amour pour son prochain qui s'exprimera jusqu'à prier pour la survie des habitants des villes corrompues de Sodome et Gomorrhe, son sens de la famille allant jusqu'à se mettre en danger pour sauver son neveu *Loth*. On aurait pu s'attendre à ce que cette réparation commence par des prières et des jeûnes d'abstinence, ou encore par un détachement de la matière, source de toute faute. Mais non, Avraham pose les fondations de l'avenir de l'humanité sur le 'Hessed, comme pour nous apprendre que c'est uniquement par ce moyen que l'on parvient à une construction solide et durable qui défiera toutes les "intempéries" possibles.

De là, on en déduit une règle qui se vérifie aussi dans d'autres édifications : quand on désire forger une société saine et morale, il faut commencer par établir un bon relationnel entre les membres qui la constituent. Quand on se lance dans un projet, aussi élevé que l'on puisse imaginer

comme celui de l'avenir de l'humanité, il est nécessaire avant tout de créer un climat de bienveillance envers les intéressés. On peut se conduire dans les chemins de la rectitude, de la piété, et de la communion avec le divin, mais **si on délaisse le 'Hessed, c'est l'ego qui va dominer notre recherche et va nous faire dévier du véritable but recherché.**

De même lorsqu'on s'active à réunir des fidèles autour d'un lieu de culte en prévoyant des cours de Torah, un *Mikvé Tahara*, une 'Hébra Kadicha, une Cacheroute, une école pour les jeunes, etc. Si l'on veut que cette communauté s'épanouisse, il faut tout d'abord investir dans le 'Hessed entre les membres de cette communauté, car c'est la clé de la réussite. Encore un exemple : pour espérer avoir une belle descendance, pieuse et vertueuse, il faut d'abord créer l'harmonie entre les époux, condition *sine qua non* pour transmettre une bonne éducation.

Avraham avait réalisé la vanité du culte des idoles et avait perçu l'unicité de Dieu et de Sa bonté. Mais il avait aussi compris que s'il voulait propager sa croyance autour de lui - et que ses adeptes eux aussi transmettent ces enseignements à leurs descendants -, il fallait parallèlement développer l'attribut de 'Hessed par des actes qui vont dans ce sens. Le message passera puisque les Juifs se reconnaissent par leur compassion envers autrui, par la modestie et par le désir d'aider son prochain (*Yébamot* 79a). D'ailleurs, une synagogue est un lieu gai, dont les membres aiment s'y retrouver et se situe au centre du relationnel, pour les moments de joie comme de tristesse. Descendants d'Avraham *Avinou* et disciples de ses principes, les Juifs ne pouvaient concevoir un lieu de culte austère et détaché de vie communautaire.

Avraham avait de qui s'inspirer puisque c'est sur cet attribut de 'Hessed que le monde a été créé : "*Olam 'Hessed Yibané*" (Psaumes 89, 3).

Rav Daniel Scemama

## Fusillade à Kiryat Arba : Un mort et 4 blessés

Une fusillade meurtrière a eu lieu samedi soir à Kiryat Arba. 5 personnes ont été blessées dans l'attaque, dont une est décédée à l'hôpital. Un autre blessé a été hospitalisé dans un état grave à l'hôpital Shaaré Zedek.

Le terroriste a été neutralisé par l'agent de sécurité de Kiryat Arba, qui l'a renversé après avoir tiré sur son véhicule. L'incident

s'est produit non loin du domicile du président d'Otzma Yehudit, le membre de la Knesset Itamar Ben-Gvir, mais sa sécurité a précisé qu'il n'était pas visé.

Le porte-parole de Kiryat Arba a déclaré que les forces poursuivaient leurs recherches dans la région et que la route entre Kiryat Arba et Hébron était toujours fermée.

## Qui pour siéger à la Knesset ?

A l'heure où nous bouclons ce numéro, les élections en Israël n'ont pas encore eu lieu. Les derniers sondages publiés auront-ils su prédire le vote des électeurs ?

Selon le dernier sondage réalisé par l'institut Sample, le Likoud dirigé par Benjamin Netanyahu n'aurait obtenu que 31 sièges, soit un mandat de plus que dans la Knesset actuelle. Yesh Atid dirigé par Yair Lapid

gagnerait 25 sièges, soit une augmentation de 8 sièges par rapport à la formation actuelle. Le 3<sup>ème</sup> parti serait celui du Sionisme religieux dirigé par Bezalel Smotrich et Itamar Ben-Gvir qui obtiendrait 14 sièges. Les partis orthodoxes seraient quant à eux affaiblis avec 1 siège en moins pour le mouvement Shass et une stabilité pour le parti Judaïsme de la Torah.

Vous **recrutez des commerciaux** ?  
Vous voulez **développer votre force commerciale** ?

**black belt.**  
1ère startup de recrutement  
spécialisée sur les profils commerciaux

**Recrutez 5 fois plus vite**

Notre technologie permet de **détecter et recruter les meilleurs commerciaux.**

**Contactez nous:**



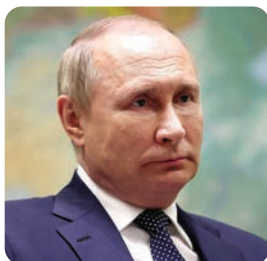
**Scannez le QR Code**



**01 84 80 60 70**



## Poutine n'a pas l'intention d'attaquer avec des armes nucléaires



Dans un discours qu'il a prononcé à Moscou jeudi, le président russe a nié son intention d'utiliser des armes nucléaires contre l'Ukraine. Pourtant, ces derniers mois, des experts ont affirmé

que Poutine était intéressé par l'utilisation d'armes nucléaires et il y a quelques jours, il a supervisé un exercice de forces nucléaires stratégiques en Russie.

Se référant à la guerre en cours en Ukraine, Poutine a refusé de reconnaître son échec militaire et a affirmé que la guerre se déroulait comme prévu. Il a déclaré que l'Ukraine est un "pays artificiel" et que seule la Russie maintiendra son intégrité territoriale.

## L'action Mobileye plus élevée que prévu

La société Mobileye d'Intel est entrée en bourse mercredi dernier avec une valeur de 861 millions de dollars, une cotation supérieure d'environ 10 % à la valeur estimée avant émission. Après une année record avec plus de 1 000 introductions en bourse en 2021, le marché s'est largement asséché en 2022.

C'est donc avec succès que la société israélienne de véhicules autonomes a émis 5% de ses actions, pour 861 millions de dollars. Mobileye est une société israélienne, qui été acquise par le groupe Intel pour 15,3 milliards de dollars en 2017.



Le Kollel de la Yeshiva Pinto de Lyon recherche de jeunes avrechim, motivés, avec de belles perspectives, pour grandir dans la Thora, autour d'un Roch Kollel dynamique et d'un programme approfondi.  
(Guemara jusqu'à Halakha et l'obtention de Smih'ot)

**NOUVELLE SECTION SPECIALE BOGRIM**

La Yeshiva Pinto recherche aussi des Bahourim capables d'apporter une belle atmosphère de Thora au sein du Kollel.  
(conditions très attractives, bourses et logement)

**RENSEIGNEMENTS**  
 ① Roch Kollel Rav Nezi 06.12.56.65.12  
[secretariat.lyon@hevrat-pinto.com](mailto:secretariat.lyon@hevrat-pinto.com)

**כולל**  
**ישיבת פינטו וילרבן**

החל מחודש אלול, הכולל של ישיבת פינטו ליון, מחפש אברכים צעירים, בעלי מוטיבציה, עם סיכויים טובים, לגדול בתורה, סביב ראש כולל דינמי ותכנית מעמיקה. (כולל הלכה: לימוד מהגמרא עד ההלכה וקבלת סמיכות)

**מדור מיוחד חדש של בוגרים**  
 ישיבת פינטו מחפשת גם בחורים המסוגלים להוסיף אווירה יפה של תורה בכולל  
 (תנאים אטרקטיביים מאוד, מלגות ודירור)

**לפרטים**  
 ראש כולל רב מרדכי נזרי 06.12.56.65.12 ①  
[secretariat.lyon@hevrat-pinto.com](mailto:secretariat.lyon@hevrat-pinto.com)

**בואו לבנות את העתיד!**

**פרויקט חדש בליון**

**VENEZ CONSTRUIRE L'AVENIR!**

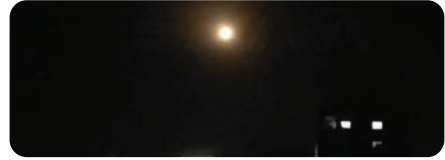
**NOUVEAU PROJET A LYON**

## Tsahal fait une descente à Naplouse



Des soldats de Tsahal et du *Shin Bet* ont arrêté mercredi dernier 18 personnes recherchées en Judée-Samarie. Les forces du *Shin Bet* ont opéré dans la Casbah de Naplouse contre l'infrastructure terroriste "La fausse au lion". Ils ont fait une descente dans des bâtiments et ont arrêté 3 personnes soupçonnées d'être impliquées dans des activités terroristes. Muhammad Nabulsi (le frère du terroriste Ibrahim Nabulsi tué en août dernier) soupçonné de fabriquer des explosifs a été arrêté. Des coups de feu ont été entendus dans la région et les Palestiniens ont fait état de victimes.

## Israël attaque des cibles dans la région de Damas



L'armée syrienne a déclaré mercredi dernier que l'armée de l'air israélienne avait attaqué plusieurs positions dans la région de Damas depuis l'espace aérien israélien.

Selon le Centre de surveillance syrien, l'attaque visait des positions militaires dans la zone de l'aéroport international de Damas et dans la partie sud-ouest de la capitale syrienne. Si aucun blessé n'a été signalé, cette opération aurait provoqué des dégâts. L'attaque a eu lieu après des attaques similaires au cours des dernières semaines.

### Vous aussi, achetez votre appartement en Israël





**TIVOUR BUILDING**  
La Passion de l'Immobilier  
Depuis 2003

Le seul programme à **Ashdod** de 3 ou 4 pièces à partir de 400 000€

Emplacement stratégique sur le **boulevard Bégin**, à proximité de commerces, écoles, synagogues, transports, hôpital, gare...

En cours de construction, **garantie bancaire**

Idéal investissement ou pour l'Alya

11 rue Hatsionout  
Ashdod City - ISRAËL  
**07.55.54.11.59**  
**00972.52.591.60.75**  
Dov Uzan : dov@tivour.com  
[WWW.TIVOUR.COM](http://WWW.TIVOUR.COM)





### Israël au salon de l'aéronautique à Bahreïn

Pour la 1ère fois, Israël Aerospace Industries (IAI) exposera au Bahreïn International Air Show, l'un des principaux événements aérospatiaux dans le Golfe, en novembre, pour présenter ses produits aéronautiques. Amir Peretz, président du conseil d'administration a déclaré : "Les capacités d'IAI permettront d'étendre la



contribution de l'entreprise sur la technologie et la défense pour assurer un niveau plus élevé de stabilité dans la région". IAI est une entreprise aérospatiale de défense de renommée mondiale, qui fournit des technologies de pointe dans les domaines de la sécurité spatiale, aérienne, terrestre, maritime et cyber.

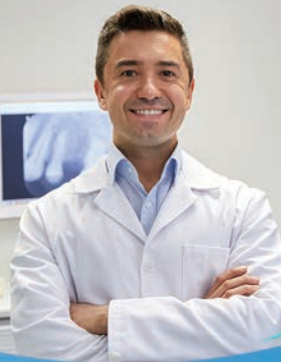
### Incendie à bord d'un vol El Al

Lors d'un vol El Al à destination de Bangkok, un incendie s'est déclaré dans une cabine de toilettes après qu'un passager israélien a fumé et jeté le mégot de cigarette dans la poubelle. La cigarette a enflammé du papier toilette, ce qui a provoqué un incendie ainsi que la panique dans l'avion. La compagnie

El Al a déclaré : "Le personnel des services aériens et les commandants de bord se sont occupés de immédiatement et avec prudence en utilisant les extincteurs dédiés" Le vol s'est poursuivi comme prévu et a atterri en toute sécurité à l'aéroport de Bangkok. Le passager a été arrêté et présenté à la justice.

## RECHERCHE

## Dentiste Motivé sur Cergy



**Cabinet fermé chabbath et fêtes**  
**Patientèle très importante, matériel de pointe,**  
**cadre très agréable**



patrickbokobza@gmail.com



Daniella  
06.58.30.89.75

## Israël va moderniser une armée d'Amérique du Sud

Elbit Systems (une société de défense israélienne engagée dans le développement et la production de systèmes de combat) a annoncé mercredi avoir remporté un contrat d'un montant de 65 millions de dollars pour moderniser l'armée de terre d'un des pays d'Amérique latine. Dans le cadre du contrat, Elbit Systems fournira à l'armée terrestre

une solution entièrement connectée. Haim Delmer, PDG d'Elbit IT and Cyber Systems a commenté : "Nous assistons à une reconnaissance croissante des armées de la nécessité de mener des opérations intégrées. Gagner ce contrat valide davantage notre position de leader dans le domaine en plein essor de la cyberguerre".

## Israël : la production de gaz a commencé à Karish

La compagnie d'énergie britannique *Energian* a annoncé mercredi que le 1<sup>er</sup> gaz a été produit avec succès à partir de la plate-forme



gazière de Karish. C'est une étape importante dans la promotion du marché israélien du gaz et le renforcement de l'indépendance énergétique d'Israël. Parallèlement au pompage du gaz, les préparatifs avancent

pour son acheminement par canalisations vers les côtes et sa vente aux clients d'*Energian* dans les prochains jours. Le PDG d'*Energian* Matthews

Riggs a déclaré qu'il "garantit la concurrence pour l'économie gazière israélienne et l'énergie propre, à des prix abordables, ce qui aidera à remplacer la production d'électricité par du charbon".



# OPÉRATION TSNIOUT

## ENSEMBLE POUR LA DÉLIVRANCE DE CHACUNE !

### Pendant 40 jours



**Chaque jour 1 mini-cours audio, original et accessible à toutes !**  
 Pour la délivrance de votre choix (mariage, guérison, naissance, réussite etc.)

 **Recevez les cours par WhatsApp, en vous inscrivant AVANT LE 6/11 sur : [www.torah-box.com/go/tsniout](http://www.torah-box.com/go/tsniout)**

 **Ou Écoutez les cours par téléphone DÈS LE 6/11**

 **02 37 41 515**  **01 80 20 5000**  
 (Ext. 4, puis 7)



## Des centaines de kilomètres pour enterrer un inconnu



Un médecin juif de la ville reculée de Kalgoorlie en Australie est décédé le 1<sup>er</sup> jour de Souccot,

à 85 ans. Le personnel d'un salon funéraire local était perplexe, comment pourraient-ils organiser un enterrement juif, dans une région qui ne comptent que 6 juifs recensés ?

Le mouvement 'Habad de la ville de Perth a été prévenu et c'est alors qu'un groupe emmené par le rabbin Chalom White et le responsable de la 'Hevra Kadicha de la ville de Perth ont fait un voyage de 14 heures pour que le défunt, qu'ils ne connaissaient pas, puisse être inhumé selon les lois juives.

Le Dr Avraham ben Eliezer Mofson a pu ainsi être enterré dans la section juive du cimetière de Kalgoorlie.

## Biden a rencontré Herzog

Le président israélien Yitzhak Herzog a récemment rencontré le président américain Joe Biden à la Maison Blanche.

Herzog a remercié Biden pour son aide dans l'accord avec le Liban : "Je tiens à remercier votre administration pour les efforts déployés dans l'accord entre Israël et le Liban sur la frontière maritime". Biden a également commenté l'accord gazier : "C'est une percée extraordinaire."

Cet accord permettra le développement des gisements énergétiques, créera de nouvelles opportunités économiques pour les populations de Liban, et accroître la stabilité et la sécurité du peuple d'Israël.

Joana Abecassis



**ELI HADDAD**  
LAW OFFICE & NOTARY



## DROIT IMMOBILIER ISRAELIEN

Transactions Immobilières | Gestion Locative | Successions

Rédaction et signature  
investissement locatif  
Mise en ligne de la situation comptable  
**Assurances**  
Service clientèle francophone  
Suivi du dossier à distance  
sélection de locataires

100 Avocats

ELI HADDAD AVOCAT ET NOTAIRE • Yael BEN SHABBAT NISSIM AVOCAT ET NOTAIRE • AVITIT ZEHAVI AVOCAT ET NOTAIRE • SHLOMI ABUATZIRA AVOCAT ET NOTAIRE • DORIT ANTEBE AVOCAT ET NOTAIRE • SHAY ABUATZIRA AVOCAT ET NOTAIRE • LIRAZ ATTIAS BEN SHABBAT AVOCAT • SAGIT KEINAN AVOCAT • ARIE BRENING AVOCAT • MAAYAN ZAGURI AVOCAT • SHANI ELMALIAH AVOCAT • MYRIAM LASCAR JURISTE • AVINATAN DOUIEB JURISTE

www.elihaddad.com 87/30 Rue Atsmaut, Ashdod ISRAEL | Tel: +972 (8) 8679910 | Contact: avocats@elihaddad.com

# **EN EXCLUSIVITÉ À JERUSALEM**

**SEGOULA POUR UNE LONGUE VIE**

## **ACHETEZ VOTRE CONCESSION FUNÉRAIRE DE VOTRE VIVANT**

- Dernières places **en terre** et côte à côte
- Initiative validée par la mairie
- Démarches réalisées sous le contrôle d'un avocat
- Possibilité d'achat groupé : famille - communauté

David Sportes, responsable de l'attribution

FR



+33 1 76 43 09 80

IL



+972-52-937-0664

**<http://cimetiere-jerusalem.com/>**





## Supplément spécial Chabbath

Pour en profiter, veuillez le détacher avant Chabbath...

### Lekh Lékhā, la Torah en application

*Seule une Torah intrinsèquement liée à la 'Avodat Hachem peut marquer le début de l' "ère de Torah". Ceci nous rappelle que l'objectif de notre étude doit être notre rapprochement d'Hachem et l'amélioration de notre observance des Mitsvot.*



"Avram prit sa femme Sarāï et Lot, le fils de son frère, ainsi que toutes les richesses qu'ils avaient amassées et les âmes qu'ils avaient faites à 'Haran..." (Béréchit, 12:5) Rachi explique sur les mots "et les âmes qu'ils avaient faites à 'Haran" : qu'ils avaient placées sous les ailes de la présence divine.

La Torah nous annonce qu'Avraham et Sarah créèrent des âmes – cela signifie, selon Rachi, qu'ils incitèrent plusieurs personnes à croire en D.ieu. La Guémara nous informe qu'Avraham commença à "créer des âmes" à l'âge de 52

ans et décrit cette date comme de début d'une nouvelle ère de l'Histoire – celle de Torah. Elle affirme que l'histoire du monde se divise en trois périodes bimillénaires ; la première s'appelle "les deux mille ans de néant", la deuxième est connue comme "les deux mille ans de Torah", et la troisième correspond à la période pré messianique (Avoda Zara 9a, Sanhédrin 97a).

#### L'étude de la Torah comme moyen d'action

Pourtant, plusieurs Maamaré 'Hagal prouvent que d'illustres personnages qui vécurent avant

Avraham étudièrent la Torah. Noa'h étudia la Torah (*Vayikra Raba* 2, 10 ; *Rachi, Béréchit*, 7, 2), Chem et Éver ont même fondé des *Yéchivot* ! Pourquoi sont-ils alors inclus dans une période décrite comme vide de Torah ? Pourquoi n'amorcer cette époque qu'à partir d'Avraham ?

Pour répondre à cette question, il nous faut d'abord différencier l'étude de la Torah de son enseignement ; le simple fait que certaines personnes étudièrent la Torah ne suffit pas pour entamer une ère de Torah – car il n'y avait alors aucune chance qu'elle soit diffusée.

On comprend donc pourquoi Noa'h qui étudia la Torah ne mit pas un terme à l'ère de désolation. Mais pourquoi ne fut-ce pas le cas de ceux qui œuvrèrent pour la transmettre – notamment Chem et Éver ? En quoi ne furent-ils pas dignes d'inaugurer l'ère de Torah ?

Cette approche est basée sur l'explication de Rav Eitan Feiner. Rav Moché Feinstein (*Darach Moché, Lekh Lékhā*, p.6) explique autrement cette différence entre Chem et Éver et Avraham : les deux premiers enseignaient la Torah à ceux qui venaient à eux, tandis qu'Avraham allait vers les disciples. Seule cette forme de transmission de la Torah peut assurer sa pérennité.

La différence entre la Torah que Chem et Éver enseignèrent et celle d'Avraham est de taille. Le *Ramban* décrit la Torah que Ya'acov apprit dans la *Yéchiva* de Chem et Éver comme " *'Hokhmot Ousitré Torah* " – la sagesse et les secrets de la Torah (*Ramban, Béréchit* 37, 3. Voir également *Baal Hatourim*, *ibid*). Ceci prouve que Chem et Éver étaient spécialisés dans l'enseignement de la sagesse ésotérique – peut-être ce que l'on connaît comme étant la *Kabbala*. Certes, cette étude est de haute importance, mais elle concerne moins la pratique des *Mitsvot*. En revanche, Avraham *Avinou* enseigna la Torah différemment. *Onkelos* traduit les mots : " *Les âmes qu'ils firent à 'Haran* " par " *Di Chabidou Léoraïta* ", qu'ils soumièrent à la Torah.

Ceci montre bien que tout leur enseignement portait sur le respect, l'observance des lois de

la Torah – c'était une Torah "pragmatique" qui s'appliquait directement à ceux qui l'étudiaient.

## Le service divin, objectif de l'étude de la Torah

Seule une Torah qui est intrinsèquement liée à la '*Avodat Hachem* peut marquer le début de l' "ère de Torah". Ceci nous rappelle que l'objectif de notre étude doit être notre rapprochement d'Hachem et l'amélioration de notre observance des *Mitsvot*.

L'histoire suivante illustre bien ce point. Un *Maskil* (un Juif "éclairé", les *Maskilim* souhaitaient généralement s'assimiler au monde laïc) écrivit un jour un recueil de commentaires sur le '*Houmach* – à propos d'un verset, il rapportait l'explication du *Ramban*, sur un autre, il citait l'interprétation du *Ibn Ezra*, etc. Cet homme ayant été connu pour ne pas être intéressé à transmettre la Torah, un Rav de l'époque se demanda s'il n'y avait rien de problématique dans cet "innocent" ouvrage. Il parcourut tout le livre, mais ne trouva rien d'anormal, et ce même après une relecture.

Après réflexion, il comprit ce que le *Maskil* avait en tête. De manière générale, un commentateur écrit parfois une interprétation sur un verset et parfois un enseignement fondamental sur la crainte du Ciel ou sur la *Émouna*.

Cet auteur choisit délibérément les commentaires qui n'évoquaient pas ces sujets. Il voulait ainsi déconnecter la Torah de Celui qui l'avait donnée et présenter cet ouvrage comme n'importe quel autre manuel, doté d'explications intéressantes, mais sans rapport avec le service d'Hachem.

Le Rav décida alors d'interdire la lecture de ce livre. On voit bien le danger d'étudier la Torah sans chercher à améliorer notre '*Avodat Hachem*.

Puissions-nous tous mériter d'émuler Avraham *Avinou* et de mettre en application la Torah étudiée, dans tous les domaines de la vie.

Rav Yehonathan Gefen



# Programme AVOT OUBANIM

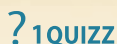
Parachat Lekh Lékhā 5783

Le moment hebdomadaire de partage, d'élévation et de joie des parents avec leurs enfants



1 HEURE

1 heure d'étude Parents -  
Enfants pédagogique et ludique



1 QUIZZ

1 Quizz hebdomadaire  
où les gagnants sont publiés



1 SOIRÉE

Une soirée organisée chaque mois dans une  
communauté avec des cadeaux à gagner



1 TIRAGE AU SORT

1 tirage au sort par mois pour  
gagner des super cadeaux

## Pour faciliter la lecture

- ? précède la question
- La réponse est sur fond de couleur
- 🔍 les indices précédés d'une bulle
- 📖 Les remarques et commentaires sont en retrait

*Ainsi, le parent pourra directement visualiser les questions, les points essentiels à traiter, et les parties qu'il souhaitera développer avec l'enfant.*

PARACHA

Chapitre 12, verset 13

Dans ce *Passouk*, la Torah nous raconte que lorsque Avraham Avinou a décidé de quitter Eretz Kéna'an dans laquelle régnait une grande famine, il s'est dirigé vers l'Égypte.

À un moment, il s'est adressé à sa femme, Sarah Iménou, en lui disant : "Je t'en supplie, dis que tu es ma sœur, afin que l'on me fasse du bien grâce à toi, et que **l'on me laisse en vie** grâce à toi."

Rabbi Itzéle de Poniowitz s'étonne : puisqu'il y avait un danger réel que Avraham Avinou se fasse tuer (si les Égyptiens découvrent qu'il est le mari de Sarah, pour ensuite s'emparer impunément de celle-ci), il était évident que Sarah ne devait pas dire qu'elle était la femme de Avraham, mais plutôt qu'elle est sa sœur ? Pourquoi Avraham a-t-il donc dû la supplier de dire cela ? Il suffisait qu'il le lui demande !

Suite page suivante







## PARACHA SUITE

La réponse est extraordinaire : Avraham Avinou a demandé à Sarah de **changer de rôle et de se comporter comme si elle était sa sœur**, alors qu'ils étaient assez loin de l'Égypte. Le danger n'était pas encore palpable, et ils pouvaient donc encore rester naturels jusqu'à la frontière égyptienne.

Mais Avraham Avinou craignait que si, lors du voyage, tout le monde savait qu'il était marié avec Sarah, et que ce n'était qu'à la frontière égyptienne

qu'elle dirait qu'elle est sa sœur, un voyageur qui les aurait rencontrés pendant le voyage aurait exprimé son étonnement en entendant qu'ils étaient frère et sœur.

Il n'était pas agréable pour Sarah de se comporter ainsi plusieurs jours avant ; de devoir déjà prendre des distances avec Avraham comme si elle était sa sœur et pas sa femme. Et elle aurait pu considérer cette crainte comme exagérée.

**Avraham a donc dû la supplier d'accepter de jouer de ce rôle, et de se plier à sa vision des choses.**

Choul'han 'Aroukh, chapitre 167, Halakha 5, 2e partie


## HALAKHA



? Pourquoi notre consommation est-elle considérée comme celle d'un *Korbane* ?

Le *Michna Beroura* explique que c'est parce qu'un homme mange pour avoir la santé et la force de servir Hachem.

Le *Rama* conclut en disant que la présence du sel sur la table protège de la punition.

 **Explication :** Le *Midrach* explique que lorsque des juifs sont assis à table et attendent sans faire aucune Mitsva que tous les

convives se soient lavés les mains, le **Satan profite de cette situation de "vide" pour les accuser**. Mais le fait de respecter l'**alliance de sel** (qui consistait, à l'époque du *Beth Hamikdach*, à amener du sel avec chaque *Korbane* et qui consiste, de nos jours, à mettre du sel à table) protège de ces accusations.

C'est pourquoi, même si notre pain est déjà salé, il faut veiller à ce qu'il y ait **toujours du sel sur la table**.

Le *Michna Beroura* rapporte au nom du *Maguen Avraham* qu'il est **bien de tremper trois fois le Motsi dans le sel**.



## HISTOIRE

Voici une histoire émouvante qui s'est passée en 1933, l'année du décès du *Roch Yéchiva* de Hévron, le *Gaon Rabbi Moshé Mordékhaï Epstein*.

Lui qui dansait comme un lion à chaque *Sim'hat Torah* s'est trouvé, la dernière année de sa vie, cloué au lit par sa maladie.

Il était **triste et brisé de ne pas pouvoir se rendre à la Yéchiva** pour danser avec les élèves en l'honneur de la Torah. En début d'après-midi, un groupe des meilleurs élèves de la Yéchiva a décidé de venir lui rendre visite. Ils sont rentrés dans sa chambre, et ont constaté dans quelle tristesse il se trouvait. Ils ont commencé à chanter en l'honneur de la Torah, pour essayer de le réjouir.

L'effet escompté ne s'est pas produit. Le Rav était toujours triste, au fond de son lit. L'un des jeunes étudiants (qui est, plus tard, devenu le grand Rabbi Chalom Chvadron) a demandé la permission de dire quelques mots. Ses amis étaient étonnés, car il n'était pas connu comme quelqu'un de bavard.

Le *Roch Yéchiva* lui a permis de parler. Et il a dit : "Je voudrais raconter une histoire qui est arrivée à l'un des grands *Admourim*, qui était un géant en Torah, et qui était aussi très riche.

On raconte qu'un jour, alors qu'il avait investi toute sa fortune dans des marchandises qui arrivaient d'Orient, le bateau qui contenait ces dernières a coulé ; et l'*Admour*

s'est donc retrouvé ruiné du jour au lendemain.

Il a ressenti une grande souffrance, mais il s'est dominé. Il s'est approché de la *Mézouza*, a levé ses yeux au ciel, et a dit : "Hachem, la *Guémara* raconte que lorsqu'un juif est triste, Toi aussi, Tu l'es. Moi, je ne veux pas Te rendre triste. Je ne vais donc pas laisser ma tristesse m'envahir. Au contraire ! Je veux Te donner de la joie. C'est pourquoi **j'accepte avec joie ma situation** ; et j'espère que Toi aussi, Tu vas être joyeux !" Mes amis ! Nous sommes là aujourd'hui pour chanter avec joie ; pour **réjouir Hachem par nos chansons !**"

À ce moment-là, les chants ont repris avec une énergie nouvelle. Une joie immense a rempli la chambre du *Roch Yéchiva*. Et le *Roch Yéchiva* lui-même, malgré les intenses douleurs qu'il ressentait, s'est attaché à cette joie nouvelle qui émanait. **Un sourire radieux a éclairé son visage.** Il s'est redressé un petit peu sur son lit. Il a demandé à deux élèves de l'aider à se lever, et il s'est joint à la danse. **Aucun mot ne peut décrire l'émotion de ce moment !** Les élèves ont eu le bonheur de voir leur *Roch Yéchiva* danser avec eux, avec une énergie nouvelle. Les chants et les danses ont déchiré les cieux ! Plus tard, ils sont tous devenus de grands érudits en Torah. Et ils ont réalisé qu'ils avaient eu la chance de faire danser leur *Roch Yéchiva* pour le dernier *Sim'hat Torah* de sa vie.

**Que leur mérite nous protège !**

CHMIRAT  
HALACHONE  
en histoire

Maïmonide nous enseigne : "La médisance est la faute la plus répandue, la plus grave et l'homme devra s'en éloigner autant que possible." (Rambam Avot 1:17)



## CAS DE LA SEMAINE

Brouria, qui est très pratiquante et craint D.ieu, sort d'un restaurant non Cachère. Léa

a vu la scène et s'empresse de la raconter à son amie Tamar.

## QUESTION

Léa a-t-elle le droit de rapporter ce qu'elle a vu à Tamar ?

Réponse

Léa ne peut pas rapporter à Tamar qu'elle a vu Brouria sortir d'un restaurant non Cachère. Brouria est reconnue comme étant une personne craignant D.ieu et le bénéfice du doute doit lui être accordé, même dans le cas où il est difficile de la juger favorablement. En agissant ainsi, Léa enfreint l'interdiction de médisance.





## Question

GUÉMARA

Nathan est en voiture, en chemin pour la synagogue. Étant nouveau dans le quartier, il prend par erreur une rue en sens interdit.

Il se rend compte de son erreur quand il voit arriver face à lui une voiture qui roule à vive allure. Il s'arrête alors et lui klaxonne de façon continue afin de prévenir la collision.

Le conducteur, Israël, a vu la voiture et a entendu le klaxon, mais pris par le stress et la peur, il a appuyé sur la pédale d'accélération au lieu de celle du frein, ce qui le fait entrer en collision de plein fouet dans la voiture de Nathan. Grâce à D.ieu, aucun d'eux ne se blesse,

mais les voitures sont fortement endommagées.



Un désaccord éclate sur le responsable des dommages : Israël prétend qu'à partir du moment où Nathan est en sens interdit, il est responsable de tout ce qui arrivera à l'automobiliste étant dans ses droits.

Nathan reconnaît son tort, mais, puisqu'Israël l'a vu avant la collision et qu'il avait la possibilité d'éviter l'accident et que c'est son erreur qui l'a causé, c'est à lui d'en assumer les conséquences.



Israël est-il responsable des dommages causés par erreur à la voiture de Nathan qui ne roulait pas de façon autorisée ?

C'est toi !



- Baba Kama 48a "Véamar Rava Nikhnass" jusqu'à 48b "Chélo Bichout 'Hayav".
- Tossot Baba Kama 32b, paragraphe "Zé Chel Da'at 'Havero" jusqu'à "Afilou Chelo Bekavana".
- Rambam Hilkhotei Hovel Oumazik chapitre 6 alinéa 3.

## RÉPONSE

La *Guémara* nous apprend que celui qui se comporte de façon anormale, donc interdite, dans le domaine public, a la même considération du point de vue juridique que celui qui entrerait sans permission dans le domaine d'autrui. A ce sujet, la *Guémara* nous dit que celui qui entre sans permission dans le domaine d'autrui et que le propriétaire lui fait subir un dommage, ce dernier sera tout de même responsable, car comme l'explique la *Guémara*, il pourra lui dire "bien que tu aies le droit de me sortir de chez toi, qui te permet de me faire subir un dommage ?"

Cependant, nous trouvons une discussion quant à la portée de cette loi : selon *Tossot*, le propriétaire a exactement le même statut que n'importe quel homme. Il est donc responsable même en cas de dommage non intentionnel. Par contre, le Rambam est d'avis qu'il ne sera responsable que des dommages causés intentionnellement, mais un dommage causé de façon accidentelle et sans intention ne le rendra pas responsable.

S'il en est ainsi, il semblerait que, selon *Tossot*, Israël sera responsable des dommages causés par son erreur ; par contre, selon Rambam, il en sera exempté<sup>[1]</sup>.

<sup>[1]</sup> Nous nous sommes ici principalement concentrés sur la responsabilité éventuelle d'Israël. La part de responsabilité de Nathan est un sujet en soi que nous tâcherons de traiter dans un prochain numéro.

Sous la direction spirituelle du Rav Eliahou Uzan

Responsable de la publication : David Choukroun

Rédaction : Rav Eliahou Uzan, Rav Elh'anane Moché Smietanski, Alexandre Roseblum | Retranscription : Léa Marciano



**Vous souhaitez dédicacer un numéro de Avot Oubanim : 04 86 11 93 97**

Pour tous renseignements :

☎ 01 77 50 22 31

📞 +972 54 679 75 77

✉ [avotoubanim@torah-box.com](mailto:avotoubanim@torah-box.com)





## En rêve, le Rav 'Ovadia m'a dit : "d'ici 20 jours, tu seras enceinte"

*Trois semaines après son premier pèlerinage, elle a enfin reçu la nouvelle qu'elle attendait tellement : elle était enceinte !*



Naomi et Chlomo essayaient d'avoir des enfants depuis cinq ans. Ils ont couru de médecin en médecin, ont essayé les traitements les plus sophistiqués ainsi que toutes les *Ségoulot* liées à la fertilité, sans résultat. Jusqu'au jour où Naomi a décidé de se rendre sur la tombe du Rav 'Ovadia Yossef, et d'y retourner jusqu'à ce que ses prières soient exaucées. Trois semaines après son premier pèlerinage, elle a enfin reçu la nouvelle qu'elle attendait tellement : elle était enceinte !

Naomi raconte : "Comme tout jeune couple, nous souhaitions fonder une famille, mais je ne tombais toujours pas enceinte, alors que les années s'écoulaient et que tous nos amis avaient eu des enfants. Plus le temps passait et plus je devenais triste. Combien je souffrais ! Tout me rappelait que je n'avais pas d'enfant. Je n'arrivais pas à gérer cette épreuve."

### De traitements en *Ségoulot*...

Naomi et son mari ont tout essayé : prière, *Brakhot*, tombes des *Tsadikim*, *Ségoulot*, et suivi médical en parallèle. Sans succès. "J'avais perdu espoir d'être un jour maman..."

Puis, un beau jour, "une voisine m'a proposé d'organiser chez nous un cours pour femmes.

La *Rabbanite* a beaucoup insisté dans son cours sur l'importance de la *Tsni'out* (pudeur) des femmes juives, en particulier de nos jours."

### *Tsni'out*

"A la fin du cours, la *Rabbanite* est venue me voir. Elle m'a dit une chose que je n'oublierai jamais : 'Hachem dirige le monde selon "*Mida Kénéguèd Mida*", Il calque Ses actions sur les nôtres. Si tu veux que le Créateur t'accorde une chose qui est au-delà de la nature, tu dois toi-même t'élever au-dessus de ta propre nature.'

La *Rabbanite* avait ciblé mon point faible. Je savais que je pouvais encore améliorer la discrétion de mon habillement. Le même jour, j'ai pris une nouvelle résolution, déterminante pour moi. A partir de là, j'ai été connectée à ma véritable nature et les choses ont pu évoluer différemment."

### Sur la tombe de Maran

Quelques jours après, le 9 *Kislev*, une collègue de travail dit à Naomi que c'était un jour propice à la prière, qu'il était recommandé de prier ce jour-là, le neuvième jour du neuvième mois, notamment à la neuvième heure. Une prière



collective était organisée autour de la tombe de Rav 'Ovadia Yossef au cimetière de Sanhédria.

"Je me suis toujours sentie proche du Rav. Il était le guide spirituel de mon enfance. Nous vivions selon ses *Halakhot*. Il était comme un père pour moi. Quand il est décédé, j'ai pleuré, cela m'a fait beaucoup de peine. Je n'ai pas eu le mérite de recevoir sa bénédiction personnelle de son vivant pour tomber enceinte.

En arrivant, je fus surprise de découvrir autant de monde. Et ce fut une prière très différente de celles que j'avais faites jusqu'à ce jour, sans préparation particulière. J'ai simplement laissé parler mon cœur, comme si quelque chose en moi s'était libéré grâce à mes résolutions. J'ai réussi à sortir du plus profond de moi un long cri, même si je priais à voix basse. J'ai pleuré de tout mon cœur pendant de longues minutes. J'avais confiance dans la grandeur et le prestige du Rav, et je l'ai supplié d'intercéder en ma faveur dans les cieux.

Une nuit, j'ai rêvé que j'étais dans la célèbre synagogue *Yazdim* de Jérusalem, dans laquelle Rav Ovadia donnait ses cours du samedi soir. Il y avait un événement festif dans la synagogue, en présence du Rav, assis à la table d'honneur, portant sa tunique dorée. Il disait des paroles de Torah aux fidèles. Je me souviens de tous les détails.

J'eus soudain envie de m'adresser au Rav pour lui demander sa bénédiction, mais j'ai eu honte car il se trouvait dans la partie des hommes. J'ai caché mes yeux et j'ai couru en direction du Rav sans regarder. Je veux des enfants !

## "D'ici 20 jours, tu seras enceinte !"

Rav 'Ovadia m'a écoutée et a dit : 'Je décrète que d'ici 20 jours, tu seras enceinte.' Et je me suis réveillée à ce moment-là.

Ce rêve m'a beaucoup renforcée. Il était clair pour mon mari et moi que quelque chose de spécial s'était passé, parce que je ne suis pas du genre à rêver souvent. Cela nous a donné un nouvel espoir."

Quand Naomi et son mari sont arrivés à l'hôpital pour le dernier soin, la déception fut amère. "Le médecin nous a soudain annoncé qu'il m'était interdit de continuer en raison de risques majeurs sur ma santé.

Comme d'habitude, nous avons pris conseil auprès de Rav Schlesinger de l'association "*Péri Haïm*", qui fournit gracieusement des conseils d'experts sur les questions de fertilité. Nous lui avons exposé la situation, et il nous a fortement conseillé de réaliser le traitement final, malgré le veto des médecins."

Naomi et Chlomo se sont entretenus avec le médecin et lui ont fait savoir qu'ils souhaitaient effectuer le traitement malgré tout. "Il n'a pas aimé cela, mais nous étions confiants. Nous avons donc fait le dernier traitement."

Deux semaines après, Naomi est allée faire une prise de sang. "Quand je suis rentrée à la maison, j'avais une bonne impression. L'infirmière principale m'a appelé et m'a dit : 'Vous êtes enceinte !' Il n'y avait pas de femme plus heureuse que moi au monde.

Tout s'est très bien passé, grâce à D.ieu. Je sais qu'il a entendu ma prière."

Après six ans d'attente, le couple a pu prendre leur petite fille dans ses bras. "Ce fut le plus beau jour de ma vie. Je n'arrêtai pas de pleurer, pleine de reconnaissance envers le Créateur. J'ai eu le temps de comprendre que rien ne va de soi. Je sais que ma fille n'est qu'un "prêt" que m'a accordé D.ieu et je l'apprécie à sa juste valeur. Je prends avec joie et sérénité les difficultés de son éducation.

Tout ce processus m'a aussi amené à comprendre combien la pudeur est une chose importante aux yeux d'Hachem. Aujourd'hui, il me paraît évident que tout ce que D.ieu fait est pour le bien. Même dans les difficultés, Il est là et nous guide. Avant, je pensais que le mal existait. Maintenant, je comprends qu'Hachem sait très bien ce qui est bon pour moi et ce dont j'ai besoin : avoir confiance en Lui, lui dire merci dans toutes les situations."

**Équipe Torah-Box**

**LA FAMILLE ELHADAD  
LA COMMUNAUTÉ DE SARCELLES**

# **GRAND RASSEMBLEMENT**

à l'occasion  
des **12 MOIS**  
de notre maître et père  
**RAV AVRAHAM ELHADAD**

**זצוק"ל**

**DIMANCHE  
6 NOVEMBRE**

- 16H30 : TEHILIM
- 17H00 : MINHA  
SUIVI DES HESPEDIM

**A LA GRANDE SYNAGOGUE DE SARCELLES  
74 Avenue Paul Valéry**

**En présence de Madame Elhadad שתחי'**

## **INTERVENANTS**

**Rav Laurent BERROS**  
Grand Rabbin de Sarcelles  
et du Val d'Oise

**Rav Yehia TEBOUL**  
Av Bet Din de Lyon

**Rav Ariel GAY**  
Rav des institutions Alef

**et d'autres éminents Rabanim et élèves du Rav Z"tsl**

**- Une séouda Leilouy Nichmat le Rav suivra. -**

**Sarcellois et anciens Sarcellois, élèves et anciens élèves  
des écoles, venez tous rendre hommage au Rav Z"tsl  
qui a tant donné pour la communauté et pour  
l'éducation de nos enfants pendant plus de 40 ans.**



## Le fascinant arbre de la Connaissance

*Dorénavant, toute réalité est sujette à interprétation, il n'y a plus une vérité, mais plusieurs. Nous sommes entrés dans le monde de l'ambivalence.*



L'année juive commence par les magnifiques *Parachiyot* du livre de *Béréchit*. Se déploie devant nous, au fil des textes, la vertigineuse création du monde, où, verset après verset, D.ieu dévoile l'ordre dans lequel Il a amené à la vie Sa création, et, en quelques lignes, la Torah résume sublimement ce que des milliers d'ouvrages d'astrophysique arrivent laborieusement à ordonner. Puis, avec la naissance des patriarches, des matriarches et leurs actions, c'est tout l'héritage moral du peuple juif qui se dessine, sa lutte pour le bien, pour la vérité, en face des forces du mal et du mensonge.

Arrêtons-nous sur un événement capital, central de la première *Paracha* : la faute d'Adam *Harichon*. Créature parfaite par excellence, apothéose et but de toute vie sur terre, né des mains de D.ieu, façonné à Son image - il est le seul à posséder le libre arbitre et à pouvoir délibérément choisir de faire le bien ou le mal -, l'homme va enfreindre le seul commandement qui lui avait été donné et manger du fruit de la connaissance du Bien et du Mal.

### **L'interprétation, "poison" de la connaissance**

Après en avoir goûté, ses yeux se désillent et il se trouve, avec *'Hava*, comme projetés dans une autre dimension. Leur perception des choses a

changé, ce qu'ils ne voyaient pas auparavant, ils le voient maintenant.

Ce qui paraissait si simple, si évident, si innocent est comme sali, noirci : ils sont nus, en ont soudain conscience et honte. De quoi pouvait bien être constituée cette "connaissance" pour qu'elle soit si nocive et entraîne un tel désastre, l'exil d'Adam du *Gan Eden* et la chute de la création tout entière ?

La réponse tient peut-être en un mot : **interprétation**. Dorénavant, toute réalité est sujette à interprétation, il n'y a plus une vérité, il y en a plusieurs. On est entré dans le monde de l'ambivalence. Le doute s'est immiscé dans les esprits. Mon jugement sur les choses n'est plus net. Je prête des intentions à tout et à tous, et je me perds dans l'imbricatio de mes propres élucubrations. La confusion a pris possession des lieux, on a jeté une pierre dans l'eau calme qu'était ma réalité, et les reflets, autrefois si nets, sont maintenant troubles et déformés.

Prenons un exemple bien ordinaire dans notre quotidien. Réalité : mon mari (ma femme) est gentil(le) aujourd'hui. Interprétation : Mmmmm ! Il (elle) veut certainement quelque chose de moi. Conclusion : en fait, il (elle) n'est pas gentil(le), il (elle) calcule... Combien ce genre de déductions va empoisonner notre vie.

Le fruit défendu a malheureusement été bien digéré.

Chassé du Paradis de l'innocence, du lieu béni où l'on vivait avec ses sens, jouissant pleinement des bienfaits de D.ieu où tout ne passait pas par des "conceptions", des "avis", mais par un vécu intense, une intelligence saine connectée à la vie, la tragédie d'Adam et de l'humanité a commencé : notre réalité sera implacablement passée par le filtre désormais déformé de notre esprit. Et bien sûr, à ce moment, une nudité peut être interprétée comme honteuse, puisqu'elle évoque soudain une possibilité de mal.

Le regard sur les choses n'est plus innocent. Et Adam, à peine le fruit englouti, répondra déjà à D.ieu avec malice : "La femme que **Tu** m'as donnée", se déresponsabilisant et cherchant un coupable.

### Revisiter notre rapport à la réalité

Alors, comment faire marche arrière ? Comment revenir à l'innocence ? Et est-ce possible ? Si la faute originelle a été de faire pénétrer en nous l'interprétation de la réalité, peut-être tentons d'y mettre fin, en cessant, dans la mesure du possible, de tirer des conclusions, d'anticiper, de prévoir. Commençons par de petits exercices : prenons les éléments de notre vie comme ils sont. De façon brute. Vivons l'instant, le présent sans projection, considérons la réalité telle qu'elle est. Notre motto dorénavant doit être : "C'est comme ça !"

"Une contrariété ? C'est comme ça ! La journée commence de travers : c'est comme ça ! J'ai 35 ans et je ne me marie pas : c'est comme ça ! Il a dit ça sur moi ? Ah bon !" Mettons-y une majuscule

au début, un point à la fin et fermons notre esprit qui va désespérément tenter de nous séduire à déduire, à décortiquer. Comme au début d'un régime, les tentations seront grandes. Tenons bon. Sans nous démonter. Et même si je trébuche, et à nouveau je spéculerai devant un événement, rions-en : "C'est comme ça !" et continuons, sans culpabilité, pour faire mieux la prochaine fois. La Torah nous dit que Sarah a vécu 100 ans et 20 ans et 7 ans. Pourquoi cette découpe et cette répétition des années ? Car, nous dit la Torah, elle était belle à 100 ans comme à 20, et innocente à 20 comme à 7.

Sarah, notre mère, qui surpassait son mari Avraham en prophétie et rapprochait les femmes à la foi parallèlement à son époux, était innocente comme une enfant de 7 ans. C'est-à-dire qu'elle lisait les événements avec intelligence, mais avec netteté et simplicité, sans les compliquer par des labyrinthes intellectuels.

Les maux de notre époque comme les angoisses proviennent eux aussi de cette tendance à ouvrir notre esprit à toutes les éventualités. Fermons notre cerveau et laissons les événements nous guider, ils sont bien moins menaçants qu'ils ne le semblent.

L'arbre de la Connaissance du Bien et du Mal devait être bien séduisant. Ramifié à outrance, au feuillage enchevêtré, portant des fruits au prisme scintillant comme des diamants, reflétant des lueurs à l'infini, il était sûrement le modèle de la sophistication. Mais certainement pas de l'innocence.

*Jocelyne Scemama*

Dépression - Conflits parentaux - Solitude - Négligence - Harcèlement - Violence - Dépendance etc...



## La Ligne d'Écoute

Une équipe de Thérapeutes & Coaches à votre écoute du matin au soir  
de manière confidentielle et anonyme.



**01.80.20.5000** (gratuit)



**02.37.41.515** (gratuit)

**www.torah-box.com/ecoute**



## Mon premier et dernier Mikvé... à 65 ans !

*Le témoignage de Sarah, 65 ans, est la preuve que les Mitsvot n'ont pas d'âge. Même si l'on pense avoir bouclé toute une existence parsemée d'actes bons et pieux, nous pouvons encore et toujours avancer. Et parfois rendre un ultime hommage à notre Créateur.*

Je m'appelle Sarah, j'ai 65 ans, 4 enfants et je viens de vivre la plus merveilleuse des expériences que la mamie que je suis puisse vivre. Je viens d'accomplir mon premier\* et dernier Mikvé... (\*en tant que femme mariée)

Je n'ai jamais été très pratiquante. Mes parents étaient des gens traditionalistes, respectueux de la religion, mais ils vivaient selon leurs convictions, à savoir "la religion, ça se passe dans le cœur". En tant que fille aînée, j'ai vraiment suivi leurs traces. J'ai fait mes études, je me suis mariée avec un homme traditionaliste comme moi, et nous avons eu 4 enfants, auxquels nous avons offert une enfance semblable en tous points à la nôtre. Mais ma sœur cadette a depuis toute jeune été attirée par la religion. Ça l'intriguait, ça la passionnait. Aujourd'hui, elle, son mari et ses enfants sont très pratiquants.

### Une Mitsva si attachante

Le mois dernier, c'était mon anniversaire, ma sœur et son mari étaient là. Avant de partir, elle m'a offert un très beau livre ! J'ai lu sa dédicace sur la couverture intérieure : *"Je ne peux pas te laisser passer à côté de quelque chose de si merveilleux."* Et je me suis mise à lire les premières pages. Il s'agissait d'un livre sur l'importance de se tremper au Mikvé.

A ma plus grande surprise, j'étais interpellée, j'engloutissais les pages. Je découvrais alors la beauté de la Mitsva, les bienfaits médicaux et pour le couple des lois de pureté familiale, les témoignages de femmes dont les vœux ont été exaucés suite à leur Mikvé...

J'en étais désormais convaincue. Je ne m'étais jamais trempée au Mikvé, non pas par rejet mais par ignorance. Désormais, je savais, et

je voulais. Et même si j'avais atteint l'âge de la ménopause, je pouvais encore "rattraper" mon retard. Car j'ai su que le fait de se tremper au Mikvé, même une fois ménopausée, m'apporterait toute la pureté que j'aurais pu accumuler à chaque Mikvé pendant toutes ces années. Pour la première et la dernière fois, je voulais me sanctifier par cette Mitsva si spéciale en tant que femme mariée. Je ressentais alors le besoin de faire mon pas vers Hachem, de purifier mon foyer, de choisir et de prendre sur moi mon avancée.

### Échanges avec une Rabbanite

Cette nuit, je ne dormais pas beaucoup. Le lendemain matin, j'appelai ma sœur et je lui fis part de ma décision, lui demandant les coordonnées d'une Rabbanite qui pourrait me guider dans mes démarches. Je l'ai contactée, convaincue, passionnée et déterminée. Le moment était venu de célébrer ma propre avancée dans la religion.

L'entretien a duré près de deux heures. Quelle femme ! Douce, attentionnée, compréhensive, bienveillante, prenant le temps de répondre à mes questions, apaisant mes appréhensions, devinant mes non-dits. Pas une seule fois, elle ne m'a pointée du doigt, pas une seule fois elle ne m'a jugée pour toutes ces années où j'avais manqué l'occasion de purifier mon foyer. Elle a pris le temps de m'expliquer ce que je devais faire, où je devais me rendre... Si je ne comprenais pas un détail, elle répétait avec patience et gentillesse.

Elle a fini par m'annoncer avec sa voix douce et rassurante : "Rendez-vous mardi soir à la tombée de la nuit pour votre renaissance." Je vous laisse imaginer dans quel état d'excitation j'étais en raccrochant. Mes courbatures, mes







douleurs... Je ne sentais plus mes années ! J'étais transportée par un élan d'enthousiasme et d'impatience. Je retrouvais mes 20 ans, dans la peau d'une jeune mariée sur le point de se purifier et de purifier son foyer.

Puis le jour J arriva. Préparée physiquement et prête mentalement, je me suis dirigée vers la porte. Avant de sortir, je me suis retournée et j'ai lancé un regard à mon mari, un regard serein et fier. Je savais que je reviendrais différente, je savais que je fermerais la porte sur une vie qui ne serait plus la même après ce soir. Mon mari, sans me dire un mot, m'a accompagnée de son sourire protecteur. Avec ses yeux, il me disait : "Je serai là à ton retour, je suis fier de ce que tu fais pour nous". Je pouvais lire l'amour et la reconnaissance dans son regard.

### Un instant sanctifié, hors du temps

A l'entrée du *Mikvé* m'attendait la *Rabbanite*. Bien que je ne l'aie jamais vue de ma vie, je l'ai reconnue de suite. Je percevais sa gentillesse à travers son visage souriant et bon. Elle m'a aidée, soutenue et accompagnée durant les derniers préparatifs. Elle était là, discrète, pour ne voler aucune seconde du moment magique que j'étais en train de vivre.

Puis le moment est arrivé. Je suis entrée dans la pièce même du *Mikvé*. Je regardais ce bassin, pensant à mon mari que j'aimais tant et qui m'a toujours soutenue quoique je décide dans la vie. Je pensais à mon père qui m'a inculqué l'amour du judaïsme et l'amour de D.ieu, je pensais à ma mère qui nous a toujours aimé ma sœur et moi de la même force, et pour qui notre entente était fondamentale. Je pensais à mes enfants, mon moteur. Je pensais à ma sœur, qui ne m'a jamais jugée, me montrant toujours respect et amour. C'était grâce à elle que j'étais là aujourd'hui.

Puis je pensais à D.ieu, Lui qui ne m'a jamais fermé les portes. Même si j'avais mis des années à comprendre, aujourd'hui, Il m'acceptait et Il me faisait le plus beau cadeau qu'un Père puisse faire à sa fille. Il me permettait de

me rapprocher de Lui, Il m'accueillait dans son "chez Soi" le plus intime, Il m'enlaçait et me chuchotait à l'oreille avec fierté et confiance : "Bravo Ma fille, Je savais que tu y arriverais."

Lorsque je suis descendue dans le bassin, j'étais émue, mais sereine. Tout ce tumulte d'émotions que je vivais depuis que j'avais pris la décision de me tremper s'est instantanément calmé, j'étais si heureuse de vivre ce moment, un moment unique et spécial que je ne revivrai pas.

Ces eaux pures m'enveloppaient avec douceur. Je sentais la sainteté du moment. Je savais que j'emporterais cette pureté avec moi et que j'en imprènerais les murs de ma maison. Peu importe comment j'avais vécu jusqu'à présent, je savais que tout changerait dorénavant, grâce à cette immersion.

Lorsque je rejoignis ma salle de bains, j'éclatais en sanglots. Je me sentais purifiée à jamais. Je renaissais à 65 ans. J'avais vécu tellement de choses dans ma vie, mais aucun moment ne s'est apparenté à celui-ci en terme de bien-être. Je sentais que chaque centimètre de mon corps, chaque millimètre de mon esprit était sanctifié. Je respirais un air neuf, tel le nouveau-né qui remplit ses poumons d'oxygène pour la première fois. Chaque membre de mon corps semblait me remercier de ma décision. Je n'avais plus mal aux épaules et aux genoux. Mon dos n'était plus voûté, les traits de mon visage n'étaient plus tendus. Je me sentais épanouie, chanceuse.

**Mesdames, ne renoncez pas à cette renaissance, à cette quiétude. Quoi de plus beau que de repartir à zéro à l'âge de 60 ou 70 ans ? C'est un véritable cadeau du Ciel. Peu importe votre degré de religion, si vous vous couvrez la tête ou si vous faites Chabbath, ne vous privez pas de ce bonheur. Il vous appartient, vivez-le pleinement et maintenant.**

*Témoignage anonyme adapté par Myriam H.*





## Tuer des insectes, permis ?

Je voudrais savoir si nous avons le droit de tuer (en dehors de Chabbath) des insectes que nous trouvons chez nous, tels que fourmis, cafards, araignées etc. ?



Réponse de Rav Gabriel Dayan

Si la présence de ces insectes nous répugne profondément ou s'il y a un risque qu'ils tombent dans un aliment et à plus forte raison s'ils présentent un certain danger, il est permis de les tuer (sans avoir le moindre scrupule). S'il est permis de tuer un animal pour en consommer la viande, pourquoi ne serait-il pas permis de le tuer s'il nous dérange ou s'il présente un certain danger ? (Voir Talmud Chabbath 12a et Mo'ed Katan 6b, Choul'han 'Aroukh, chap. 316, Halakha 10. Voir également Ben Ich 'Haï, Année 2, Parachat Lekh Lékh, Halakha 13 et Techouvot Véhanhagot, vol. 2, question 726).

Le Rav Moché Feinstein (*Iguerot Moché*, 'Hochen Michpat, vol. 2, question 47) pense que si l'on doit éloigner les insectes ou d'autres bêtes, il est préférable (dans la mesure du possible) de les tuer d'une manière indirecte afin de ne pas "s'habituer à tuer". Le fait d'asperger un produit dans l'air ou d'en poser sur le sol n'est pas considérée une action directe ; même selon Rav Moché Feinstein, cela ne pose aucun problème. Selon le *Ari zal* (Kabbale), il ne faut pas tuer nos amies les bêtes sauf si l'on est présence d'un danger. Bien entendu, cela n'engage que les personnes d'un certain niveau spirituel ou toutes les autres personnes qui souhaiteraient agir de la sorte. Voir *Tsa'ar Ba'alé 'Haïm*, chap. 4, p.164-165.

Durant Chabbath, il est interdit d'asperger de l'insecticide sur les insectes. Mais il est permis d'en asperger dans une zone où ils ne sont pas présents afin qu'ils soient touchés lorsqu'ils y arriveront ou afin de les éloigner davantage.

## Les 6 questions après la mort, même pour un non-juif ?

Quand on meurt, on nous pose six questions. Est-ce que quand on est Goy, ce sont les mêmes ?



Réponse de Rav Chalom Guenoun

Les 6 questions que le Tribunal céleste pose au juif après son passage sur terre sont inhérentes à son obligation propre. Trois d'entre elles concernent l'étude de la Torah, dont les non-juifs ne sont pas commandités, une autre concerne la venue du Machia'h, dont ils n'ont nullement l'obligation de languir ; et enfin, concernant la dernière, qui implique l'accouplement, qui fut donnée aux *Bné Noa'h*, la *Guémara* ne la retient pas dans la liste des 7 lois *Noa'hides* (*Sanhédrin* p. 56). Donc, ces questions ne seront pas posées aux non-juifs.

## Sandak : quelle prière faire aux gens ?

Mardi, si Dieu veut, se déroulera la circoncision de mon petit-fils. J'ai l'honneur de le porter durant cet événement. Quelle est la prière que je dois faire à ceux qui se présentent à moi après cet événement ?



Réponse de Rav Gabriel Dayan

Vous récitez les trois versets de la *Birkat Cohanim*. "*Yévarékhekha Hachem Véyichmérékha, Yaère Hachem Panav Élékha* etc. " jusqu'à "*Chalom*". Ce sera la meilleure de toutes les *Brakhot*. Nos Sages disent que ces mots englobent les meilleures *Brakhot* que l'on peut souhaiter.

## Source de l'interdiction de mettre Hachem à l'épreuve

Où est-il écrit dans le 'Houmach qu'il est interdit d'éprouver Hachem, de le mettre à l'épreuve ?



Réponse de Rav Yona Ghertman

Le Talmud [*Ta'anit* 9a] enseigne que la source de l'interdit de mettre Hachem à l'épreuve se trouve dans *Dévarim* 6, 16 : "Ne mettez pas Hachem votre D.ieu à l'épreuve comme vous l'avez éprouvé à Massa."

Rachi explique que cela fait référence au moment de la sortie d'Egypte, lorsque les *Bné Israël* se sont plaints de ne pas avoir d'eau, et ont alors dit : "Hachem est-Il parmi nous ou non ?" (*Chémot* 17, 7).

Il y a toutefois une exception à ce principe, comme le note le Talmud (op. cit.). Elle s'apprend du prophète *Malakhi* (3, 10) et concerne le *Ma'asser* : "Apportez toutes les dîmes dans le lieu du dépôt, pour qu'il y ait des provisions dans Ma maison, et attendez-Moi à cette épreuve, dit l'Eternel-*Tsévaote* : (vous verrez) si Je n'ouvre pas en votre faveur les lucarnes du Ciel, si je ne répands pas sur vous la bénédiction au-delà de toute mesure."

Nos Sages apprennent donc de ce verset qu'il est permis de donner le *Ma'asser* à condition de recevoir en échange la bénédiction de la richesse (à propos de la définition et des modalités du *Ma'asser*, rendez-vous sur le site de Torah-Box, rubrique *Ma'asser*). Attention toutefois, sur le plan de la *Halakha*, il y a des nombreuses nuances apportées à ce principe du Talmud, et il conviendra donc de poser la question avant d'adopter une attitude concrète à ce sujet (cf. *Pit'hé Téchouva* Yoré Déa 247, 1 et 2 et *Min'hat 'Hinoukh* 424).

## Une femme aveugle doit-elle allumer les bougies de Chabbath ?

Je me demandais si une femme aveugle devait allumer ses bougies de Chabbath normalement ou s'il est préférable que non ?



Réponse de Binyamin Benhamou

1. Si une femme non-voyante a un mari valide, c'est lui qui allumera avec bénédiction.  
2. Sinon, en deuxième choix, c'est elle qui allumera et même avec bénédiction car finalement, elle tire tout de même un profit de ces faisceaux lumineux qui la rassurent, peuvent lui faire éviter un obstacle et pourraient faire venir des gens chez elle pour l'aider (*Choul'han 'Aroukh* 263, 14, et au nom du *Maguen Avraham* dans *Michna Beroura*, *Ben Ich 'Haï* II *Parachat Noa'h* 12, *'Hazon 'Ovadia* Chabbath I, p.193.).

2. Attention, si la lumière électrique est allumée à ce moment-là, elle ne peut plus réciter la bénédiction sur l'allumage des bougies de Chabbath, car elle n'en tirerait plus de profit. Elle éteindra donc la lumière électrique avant d'allumer les bougies (*Halikhot* Chabbath II, p.33).

Cacheroute • Pureté familiale • Chabbath • Limoud • Deuil • Téchouva • Mariage • Yom Tov • Couple • Travail • etc...



Une équipe de Rabbanim répond à vos questions (halakha, judaïsme)  
du matin au soir, selon vos coutumes :



01.80.20.5000 (gratuit)



02.37.41.515 (gratuit)

[www.torah-box.com/question](http://www.torah-box.com/question)





## Chronique d'une famille presque comme les autres

### Chapitre 37 : Quand les pensées convergent...

*Chaque semaine, Deborah Malka-Cohen vous fait découvrir les aventures passionnantes et intrigantes d'une famille... presque comme les autres ! Entre passé et présent, liens filiaux et Téchouva...*

*Dans l'épisode précédent, en plein confinement, Albert prend conscience de ses erreurs éducatives passées, et du bien-être qu'il ressent à vivre en Israël. En parlera-t-il à Jojo, son épouse ?*

En rentrant des courses, Jojo était partie directement poser les sacs sur le plan de travail. Pour fêter les progrès de langage de Yokélé, elle avait prévu de cuisiner sa spécialité dont tout le monde raffolait : la *pkaila*, "mais sans vider le litre d'huile, hein ! La mienne est très digeste !", comme elle aimait toujours le préciser. S'affairer seule derrière les fourneaux lui permettait de faire le point. Il fallait qu'elle réfléchisse sous quel angle elle souhaitait aborder un sujet avec son mari.

En pensant à cette manière de faire qu'elle avait depuis presque 30 ans de vie commune avec Albert, elle fit le parallèle avec les récits palpitants et tristes de certaines disputes entre ses copines et leur mari, que celles-ci lui relaient régulièrement ; et à chaque fois elle ne pouvait s'empêcher de leur dire : "Combien de fois dois-je vous répéter que le meilleur moyen de trouver un compromis avec son mari pour obtenir quelque chose, c'est de trouver le bon angle d'approche et le bon moment ? Quand il rentre du boulot, c'est exclu forcément ! Il a tout le stress de sa journée dans sa tête, donc on oublie ! Après avoir passé une nuit agitée à cause d'un enfant qui pleure ou une insomnie, on laisse tomber ! Il sera de toute façon grognon et n'aura ni la force de vous écouter, ni l'envie de le faire ! Le meilleur moment, c'est quand le mari et la femme sont seuls dans un endroit neutre, propice à la discussion."

Sa copine Ghyslaine trouvait souvent que ses propos étaient archaïques, loin de la femme indépendante que Jojo était ! Ce à quoi elle lui avait plusieurs fois répondu en toute franchise :

"Ce n'est pas parce que je suis une femme indépendante financièrement que je souhaite l'être dans ma vie privée. Ce sont deux choses bien différentes. Et puis, rappelle-toi que je n'ai pas toujours travaillé. Pour mes trois enfants, je me suis arrêtée une année à chaque fois. J'aime me sentir liée et proche d'Albert. Que cela te plaise ou non, l'avis de mon mari est très important à mes yeux. D'ailleurs, son avis est le plus important à mes yeux."

Depuis plusieurs jours, Jojo ne voulait pas rentrer sur Paris. Elle voulait rester auprès de Myriam et de sa famille. Cela dit, elle savait que la société de son mari, ses employés, ses petites habitudes, sa petite brasserie de quartier, sa télé haute définition, la collection de disques de son chanteur préféré qu'il aimait écouter certains soirs, lui manquaient beaucoup et qu'il avait sûrement hâte de les retrouver. Sauf que depuis qu'ils étaient en Israël, leur couple n'avait jamais été aussi bien. Si elle se montrait honnête avec elle-même, la proposition de sa fille de rester encore un peu avait été la bienvenue car Jojo voulait rester ! Bien sûr, il faudrait bien rentrer un jour pour récupérer leur appartement, leur voiture et le reste. Mais pour l'heure, elle s'en fichait de tout ! Elle avait 63 ans et il était grand temps de suivre ses envies et surtout ce qui lui faisait du bien.

Embêtés tous les deux sans le savoir, n'ayant aucune connaissance de leurs besoins respectifs même s'ils se parlaient tous les jours, Jojo et Albert ne se doutaient pas qu'une nouvelle de taille allait régler le problème. La pandémie mondiale allait de toute manière les empêcher de voyager.

Néanmoins, peut-être fallait-il que la décision vienne d'eux-mêmes car lorsque l'on décide de s'installer en Israël, un adage est bien connu.



Soit on s'installe avec un mental et une volonté de fer en se parant littéralement à toute épreuve - comme supporter avec *Savlanout* (patience) les files d'attente dignes de la Sécu en France et, une fois arrivé fièrement au guichet après cinq heures d'attente, son numéro de passage en main, s'entendre dire : "désolé c'est fermé, faut revenir demain..." -, et dans ce cas-là, la terre d'Israël nous accepte.

Soit être en permanence dans la réflexion et dans le doute, et écouter cette petite voix qui nous dit tout bas : "au pire, je pars !", et dans ce cas, la terre peut nous rejeter.

Il était peut-être temps pour leur couple de se laisser guider par Hachem et d'exprimer chacun à leur tour, leurs envies communes.

Lorsque Yossi était parti récupérer tous ses autres enfants éparpillés dans deux écoles différentes, les maîtresses avaient l'air inquiètes. Depuis un moment, certains directeurs d'école avaient fait circuler l'information en toute discrétion pour ne pas affoler les parents. C'était une question de jours avant que toutes les écoles ferment pour une durée indéterminée. Chacune avait demandé à Yossi de ne pas divulguer l'information avant que cela ne soit officiel car elles ne voulaient pas inquiéter les parents.

En rentrant à la maison, Yossi était content de voir Myriam et de pouvoir lui raconter tout ce qu'il s'était passé, mais aussi de discuter de l'organisation des semaines à venir.

Myriam, surprise d'entendre son mari rentrer bien plus tôt que d'habitude, l'accueillit, ainsi que tout le monde, avec beaucoup d'entrain. Quelques minutes plus tard, son mari la prit à part pour lui exposer la situation. Myriam soupira :

"Je le savais mais je ne voulais pas t'inquiéter et surtout, je ne pensais pas que les mesures sanitaires iraient jusque-là. J'en ai déjà touché un mot à mes collègues. Si Haïm est positif, il va falloir être responsable, et respecter les choses à la lettre. Ce qui implique que mes parents devront rester plus de temps que prévu. Tu es d'accord ?

- *Ma Pitom* ! Je voulais justement qu'ils restent un peu plus ! Ils ont l'air bien et ton père a une connexion spéciale avec Yokélé. Myriam, comment on va faire à 9 tous ensemble ?

- On va s'arranger. Ne t'en fais pas ! Tout est pour le bien et rien n'arrive par hasard. Cependant, va falloir qu'on s'y mette pour le linge !

- Si on ne sort plus les deux prochaines semaines, je suis certain que le débit de machines va ralentir.

- C'est vrai ! Tu vois, *Hachem Ya'azor* ! On va faire économiser de l'eau à la planète !

- Et de l'essence aussi !

- Tu sais, du moment que l'on reste en bonne santé et que Haïm va bien, pour le reste... on va s'arranger Yossi."

Et, tandis que le couple finissait de discuter, les enfants sautaient de joie dans le salon car ils étaient dispensés d'école pendant minimum 14 jours !

*Déborah Malka-Cohen*

**VOTRE PUBLICITÉ SUR**



# Torah-Box

MAGAZINE

Une visibilité unique

- 10.000 exemplaires distribués en France
- Dans plus de 500 lieux communautaires
- Publié sur le site Torah-Box
- Envoyé aux abonnés Whatsapp et newsletter
- Magazine hebdomadaire de 32 pages
- Des prix imbattables

Contactez-nous : **Yann Schnitzler**

✉ [yann@torah-box.com](mailto:yann@torah-box.com) ☎ 04 86 11 93 97



## Cookie géant ultra-gourmand

*Cette semaine, je vous propose de préparer un cookie géant absolument délicieux et ultra-gourmand !*

### Ingrédients

- 125 g de beurre demi-sel
- 125 g de cassonade
- 1 œuf
- 1 sachet de sucre vanillé
- 3 pincées de sel
- 3 pincées de levure chimique
- 225 g de farine
- 75 g de pépites de chocolat noir
- 75 g de pépites de chocolat blanc
- 2-3 cuil. à soupe de pâte à tartiner au chocolat
- Cercle à pâtisserie de 18 cm de diamètre



Pour **1 grand cookie de 18 cm de diamètre**



Temps de préparation : **20 min**



Temps de cuisson : **18 min**



Difficulté : **Facile**



### Réalisation

- Dans un saladier, commencez par fouetter le beurre et la cassonade pendant 3 à 4 minutes. Ajoutez l'œuf et le sucre vanillé. Mélangez bien. Ajoutez ensuite le sel, la levure et la farine. Mélangez jusqu'à obtention d'une pâte homogène. Ajoutez encore les pépites de chocolat et incorporez-les à la pâte à l'aide d'une cuillère en bois.

- Préchauffez le four à 180°C.

- Posez votre cercle à pâtisserie sur une plaque de four recouverte de papier cuisson. Versez-y la moitié de la pâte et aplatissez légèrement avec la main. Déposez la pâte à tartiner au centre (évités les bords), puis recouvrez avec de la pâte à cookie restante.

- Enfournez pendant 15 à 18 minutes.

- Une fois prêt, décerclez délicatement votre cookie et dégustez tiède ou complètement refroidi.

**Murielle Benainous**



murielle\_delicatesses\_



## Une bonne blague & un Rebus !



Jour de remise des contrôles, le professeur appelle Toto à son bureau : "Regardons ensemble ta copie." Le professeur montre la page et dit "J'ai trouvé cinq erreurs." Toto est soulagé : "C'est tout ? Super !" Le professeur l'interrompt "Attends, ça c'est la première page, il y en a encore quatre..."



### Rebus

Par Chlomo Kessous



Un homme doit très bien choisir ce qui sort de sa bouche



**REFOUA-CHELEMA**  
POUR LES MALADES DU 'AM ISRAEL

Prions pour la guérison complète de

**Lea  
bat Rahel**

**Ilana Helena  
bat Rahel**

**Aviel  
ben Lea**

**Maurice  
Moshe ben  
Esther Corinne**

**Maurice  
Moshe  
ben Esther  
Corinne**

**Keren Dvora  
Haya bat  
Rivka Salma**

**Aude  
bat  
Frédérique**

**Yehochoua  
Chalom  
Ménaché ben  
Angele Rahel**

**Moché  
ben Yacot**

**Rahel  
bat Laila**

**Fanny Zurcher  
bat 'Hava**

**Benjamin  
ben Joëlle**

**Yossef  
ben Esther**

**'Haim Ya'akov  
ben 'Hanna  
Malka**

**Chlomo 'Hay  
ben Guila**

**Vous connaissez un malade ? Envoyez-nous son nom**  
[www.torah-box.com/refoua-chelema](http://www.torah-box.com/refoua-chelema)



**Editions Torah-Box**  
présente

### A LA DÉCOUVERTE DU BETH HAMIKDACH



29€

Le Beth Hamikdash, est le cœur de nos prières plus de deux millénaires pourtant après sa destruction.

Pour autant, connaissons-nous vraiment l'histoire du Temple ? Quelle était son architecture, quels ustensiles étaient utilisés ? Grâce au pouvoir de l'illustration, le lecteur ressentira en son for

intérieur la perte immense du Beth Hamikdash. Ce livre vous accompagnera au quotidien dans vos responsabilités pour apporter votre pierre unique dans la refondation du troisième édifice, qui lui sera définitif

**Commandez dès maintenant !**

1 **Internet** (carte bancaire) [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)

2 **Téléphone** 01.80.91.62.91 (France) - 077.466.03.32 (Israël)



NOUVEAU  
SITE WEB !

B''H

# LE GUIDE DES ÉCOLES JUIVES.COM

EN UN CLIC TROUVEZ L'ÉCOLE LA PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS...



- ✓ Toutes les infos des écoles
- ✓ Les actualités des établissements
- ✓ Les témoignages d'anciens élèves
- ✓ Les offres d'emploi du secteur

LE 1<sup>ER</sup> PORTAIL  
DÉDIÉ AUX  
ÉCOLES JUIVES !

HOTLINE 07 69 43 49 25

WWW. **LEGUIDEDESÉCOLESJUIVES** .COM

Perle de la semaine par  Torah-Box

*"Il faut savoir se cacher, mais pas de soi-même."*

*Rav Sim'ha Zissel (Saba de Kelm)*